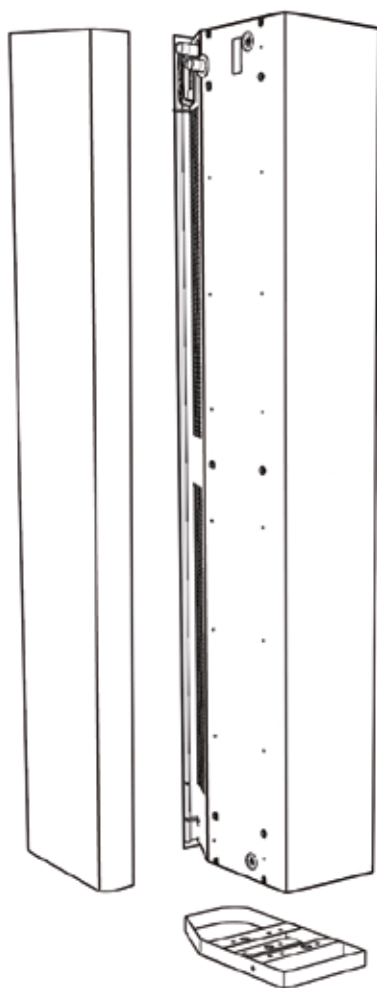


Original instructions

PA3JK/PA4JK
PA3VDW/PA4VDW
PA3HE/PA4HE
PA3HEVDW/PA4HEVDW

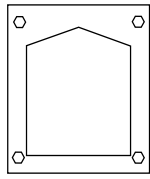
Vertikalt montage
Vertical mounting
Vertikal montering
Vertikale Montage
Вертикальная установка
Montage vertical
Montaje en vertical
Verticale montage
Montaż pionowy
Montaggio verticale
Pystyasennus



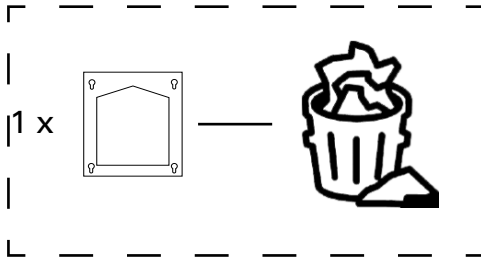
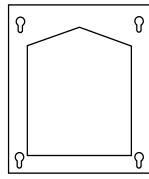
PA3JK/PA4JK



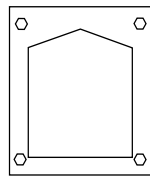
1 x



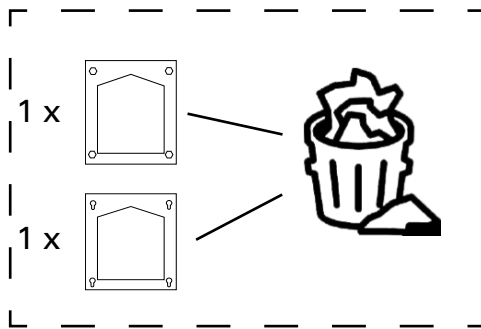
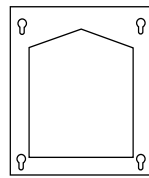
2 x



2 x



4 x



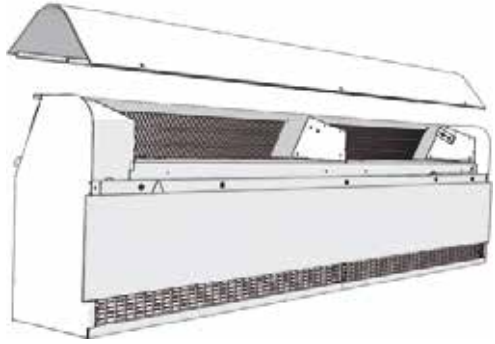
PA3JK/PA4JK



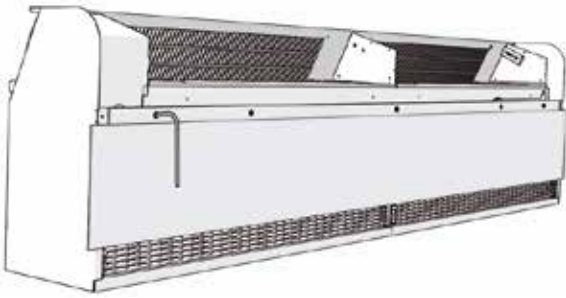
1.



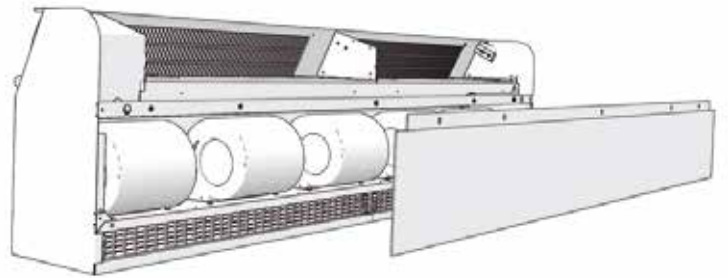
2.



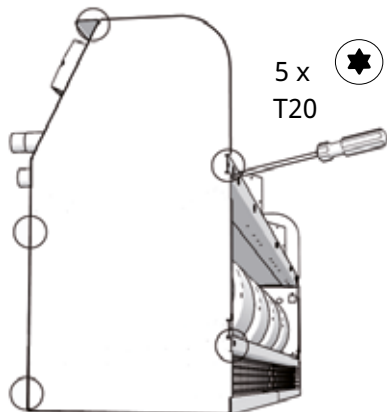
3.



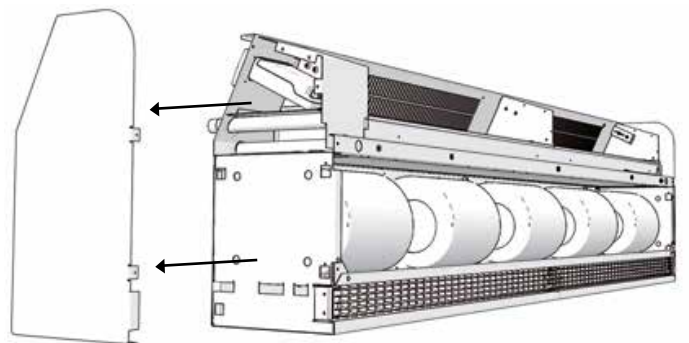
4.



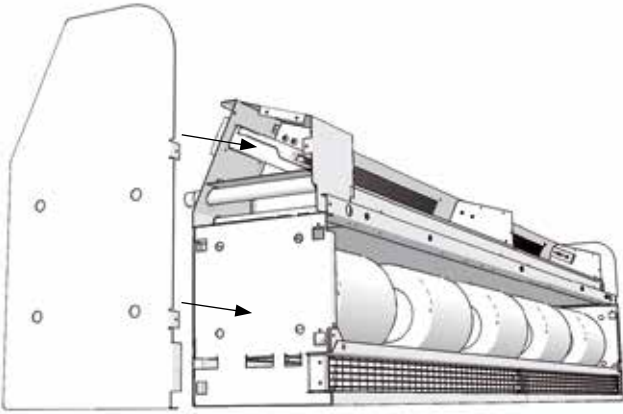
5.



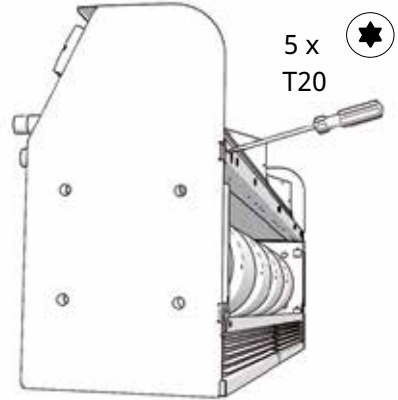
6.



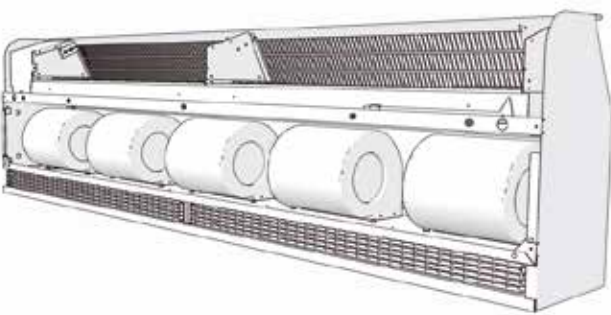
7.



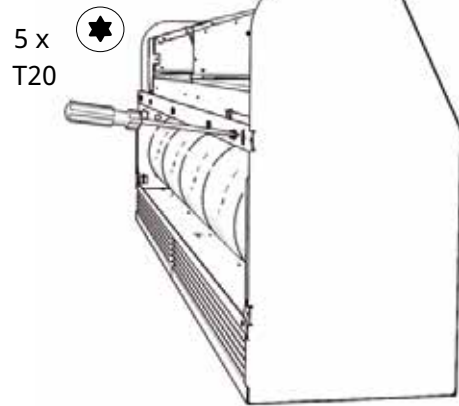
8.



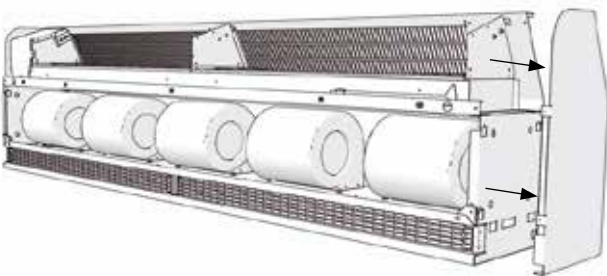
9.



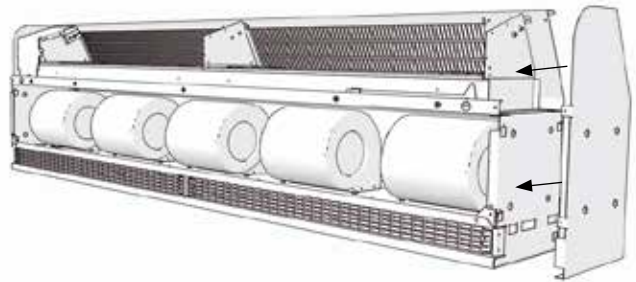
10.

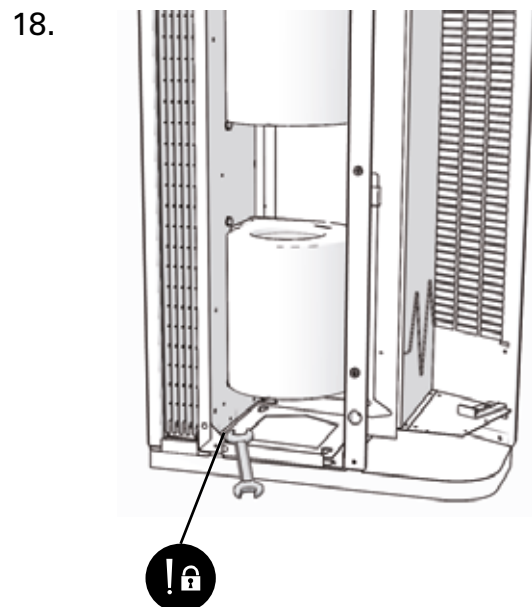
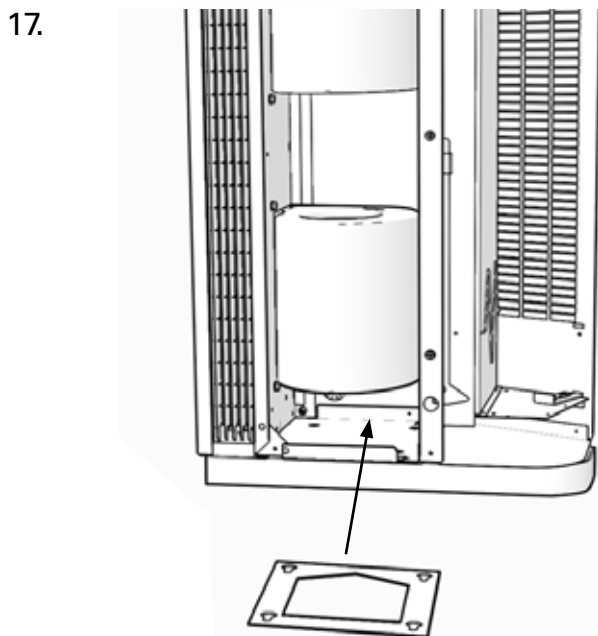
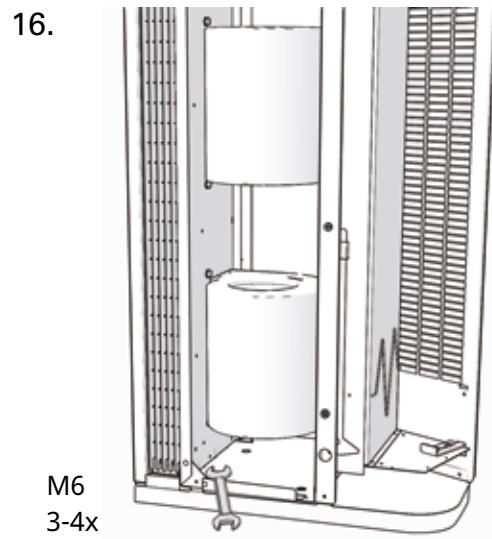
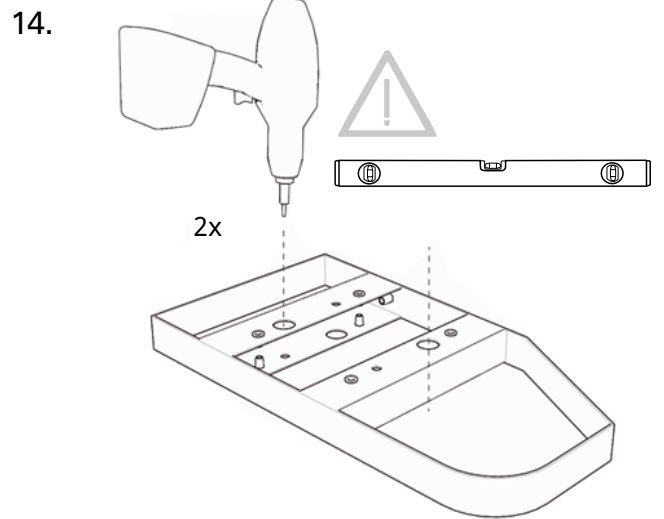
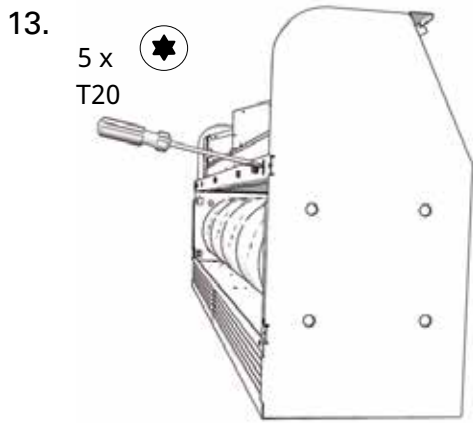


11.

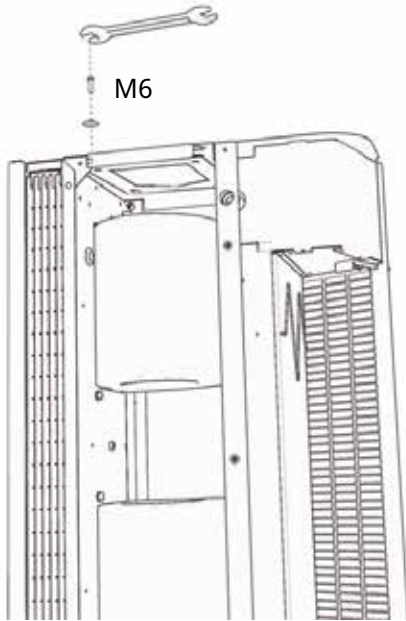


12.



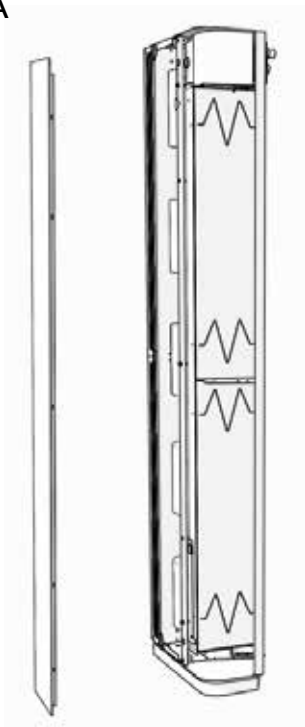


19. A



- Luftridån ska alltid förankras i toppen, i minst två fästpunkter.
- The air curtain must always be secured at the top, in at least two anchor points.
- Luftporten må alltid festes på toppen, minst to forankringspunkter.
- Der Luftschleier ist immer an der Oberseite zu sichern, mindestens zwei Verankerungspunkte.
- Во избежание опрокидывания завесу необходимо зафиксировать в верхней точке.
- Le haut du rideau d'air doit être bien fixé au mur ou au plafond, au moins deux points d'ancrage.
- La cortina de aire siempre debe fijarse en la parte superior, al menos dos puntos de anclaje.
- Het luchtgordijn moet altijd aan de bovenkant worden vastgezet, ten minste twee ankerpunten.
- Ostatnia kurtyna w zestawie pionowym musi być zabezpieczona uchwytem łączącym ze cian lub konstrukcj budynku, co najmniej dwa punkty kotwiące.
- La porta a lama d'aria deve essere sempre fissata anche dalla parte superiore, almeno due punti di ancoraggio.
- Enheden skal altid være forankret foroven i mindst to forankringspunkter.

20. A



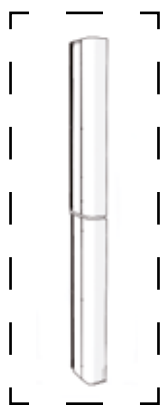
21. A



22. A

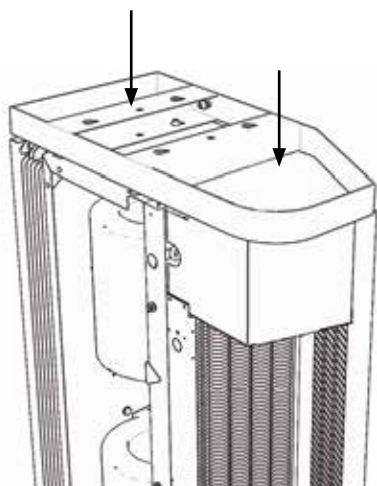


PA3JK/PA4JK

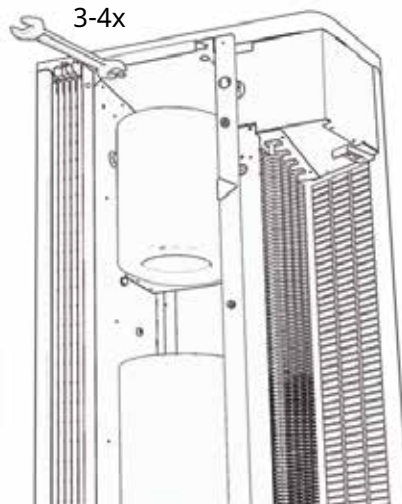


Två vertikala aggregat ovanpå varandra, forts. från s.4 fig 13.
 Two vertical units on top of each other, cont. from p.4 fig 13
 To vertikale enheter over hverandre, forts. fra s. 4 fig. 13
 Zwei vertikale Geräte übereinander, Forts. von S. 4, Abb. 13
 Две завесы в вертикальной колонне, продолжение со стр.4, рис.13
 Deux appareils verticaux, l'un sur l'autre. Suite de la page 4 fig 13
 Dos unidades verticales, una encima de la otra, continúa de la pág. 4 figura 13
 Twee verticale eenheden op elkaar, vervolg van p. 4, fig. 13
 Dwa urządzenia pionowe jedno na drugim, kont. ze str. 4 rys. 13
 Due unità verticali sovrapposte; segue da p. 4 fig. 13
 To vertikale enheder oven på hinanden, fortsat fra s. 4 fig. 13

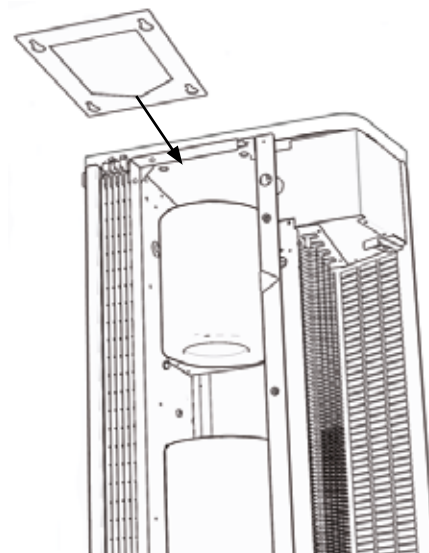
19. B



20. B M6
3-4x



21. B



Aggregat nr.2, gör först enligt fig. 1-13.

Unit no. 2, do first according to fig. 1-13

Enhet nr. 2, følg først anvisningene til figur 1-13

Gerät Nr. 2, zunächst die Schritte in den Abb. 1-13

Завеса №2, сначала проделайте все операции по рис.1-13

L'appareil n° 2, se référer à la fig. 1-13

Unidad n.º 2, hacerlo en primer lugar de acuerdo con la fig. 1-13

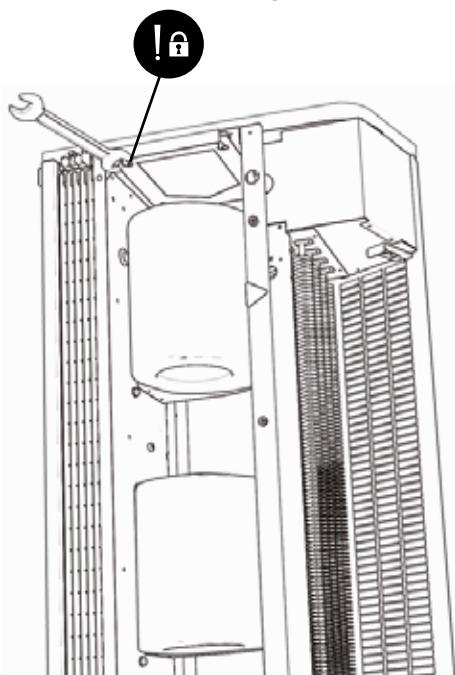
Enheid nr. 2, eerst doen in overeenstemming met fig. 1-13

Urządzenie nr 2, najpierw wykonać czynności przedstawione na rys. 1-13

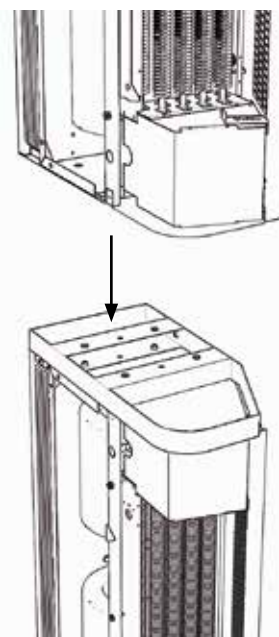
Unità n. 2; eseguire innanzitutto le operazioni illustrate nelle fig. 1-13

Enhed nr. 2, gøre først som anført på fig. 1-13

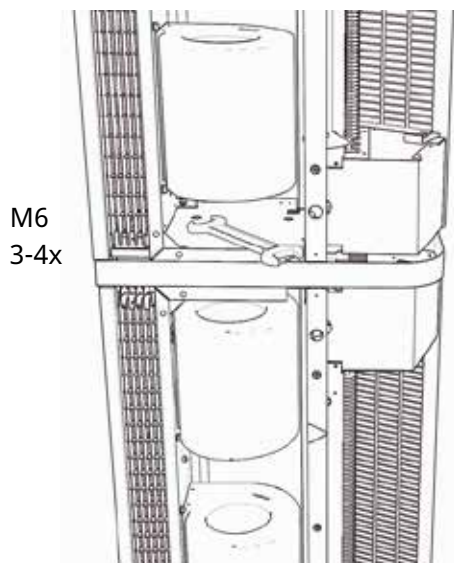
22. B



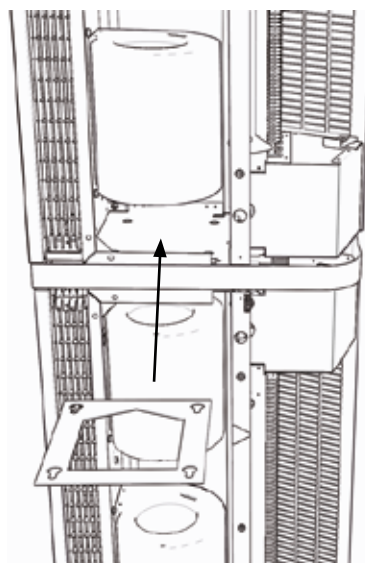
23. B



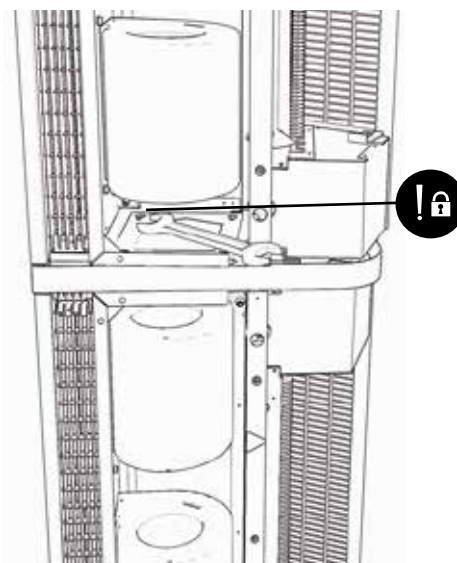
24. B



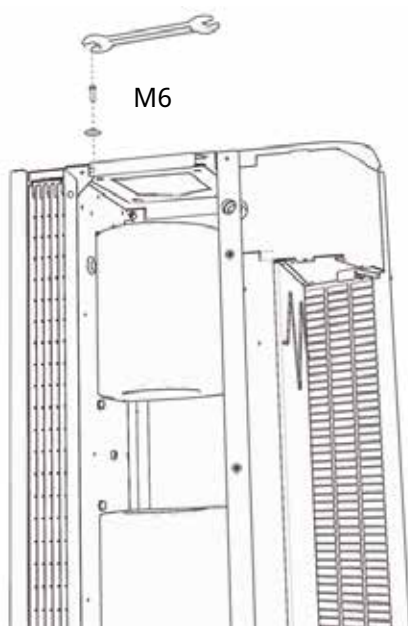
25. B



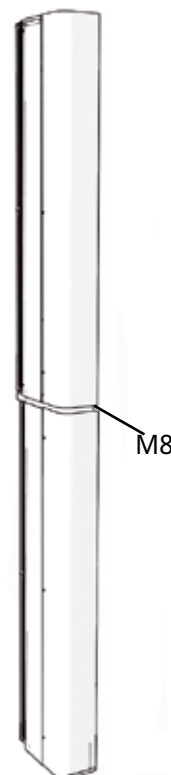
26. B



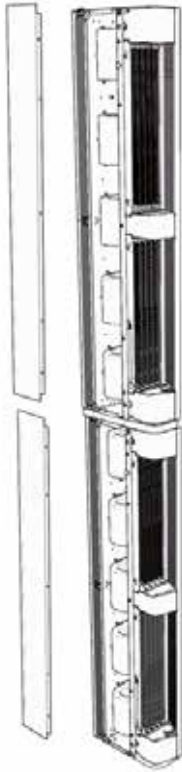
27. B



- Luftridån ska alltid förankras i toppen i minst två fästpunkter och eventuellt i mitten.
- The unit should always be anchored at the top in at least two anchor points, and if possible, in the middle
- Enheten bør alltid være festet i toppen på minst to forankringspunkter og om mulig i midten.
- Das Gerät ist stets an der Oberseite an mindestens zwei Verankerungspunkten und, falls möglich, in der Mitte zu verankern.
- Во избежание опрокидывания занавесу необходимо зафиксировать в верхней точке, как минимум две внешние точки крепления и, если возможно, одна фиксация в середине колонны.
- Le haut du rideau d'air doit être bien fixé au mur ou au plafond avec au moins deux points de fixation. Si possible, fixer également au milieu de l'appareil.
- La unidad debe estar siempre anclada en la parte superior en al menos dos puntos de anclaje y, si es posible, en el medio.
- De eenheid moet altijd aan de bovenkant worden verankerd in ten minste twee ankerpunten en indien mogelijk ook in het midden.
- Urządzenie zawsze należy przymocować w górnej części co najmniej w dwóch punktach kotwiących, a jeśli to możliwe, również na środku.
- L'unità deve essere sempre ancorata nella parte superiore con almeno due punti di ancoraggio e, se possibile, al centro.
- Enheden skal altid være forankret foroven i mindst to forankringspunkter, og hvis det er muligt, i midten.



28. B



29. B



30. B



PA3HE/PA4HE
PA3HEVDW/
PA4HEVDW



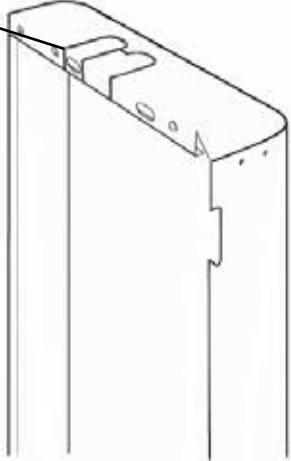
- Förlängningshuvten monteras på luftridån på samma sätt som en andra luftridå, se sid. 7.
- The extension hood is mounted on top of the air curtain the same way as a second air curtain, see p. 7.
- Forlængeshetten monteres på toppen av luftporten, på samme måte som en andre luftport, se s. 7.
- Die Verlängerungshaube wird wie ein zweiter Luftschleier auf dem Luftschleier montiert, siehe S. 7.
- Секция удлинения монтируется так же, как и вторая воздушная завеса, см. стр.
- Le capot d'extension est monté au-dessus du rideau d'air de la même manière qu'un second rideau d'air (voir page 7).
- The extension hood is mounted on top of the air curtain the same way as a second air curtain, see p. 7.
- De verlengkap moet op dezelfde wijze als een tweede luchtgordijn op de bovenkant van het luchtgordijn worden gemonteerd, zie pag. 7.
- Przedłużenie okapu montuje się na górnej powierzchni kurtyny powietrznej w taki sam sposób, jak drugą kurtynę powietrzną, patrz str. 7.
- Il kit di giunzione è installato tra le superfici laterali delle due lame d'aria, vedere p. 7.
- Afskærmningen monteres oven på lufttæppet på samme måde som et yderligere lufttæppe, se side 7.

PA3VDW/
PA4VDW
PA3HEVDW/
PA4

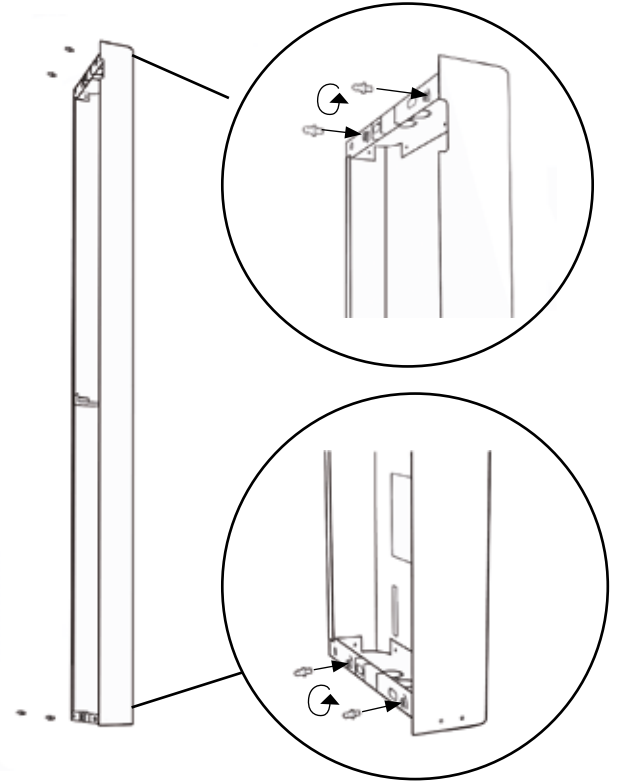


PA3VDW/PA4VDW

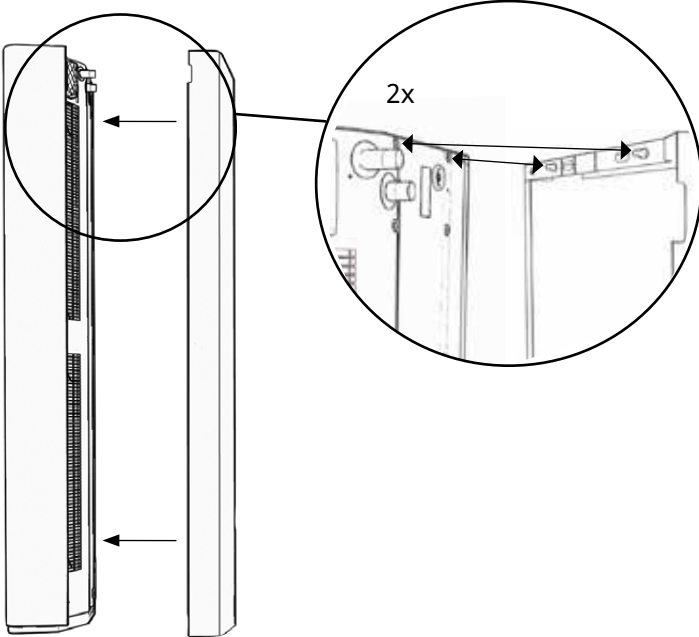
1.



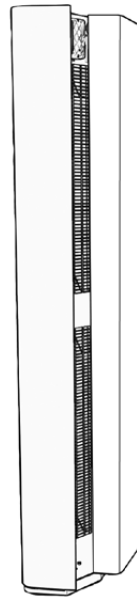
2.



3.

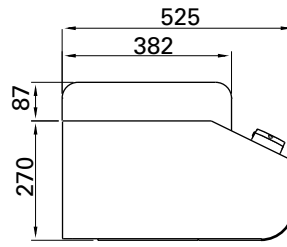
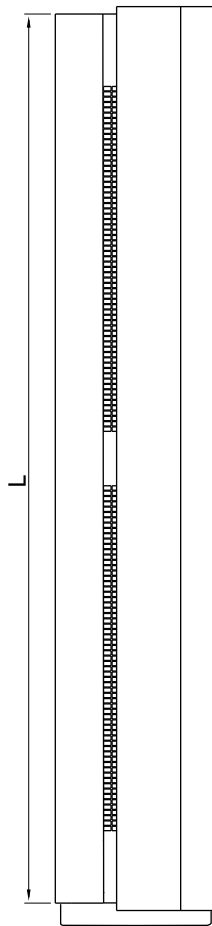


4.



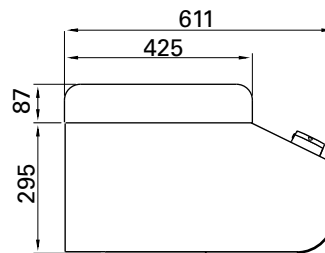
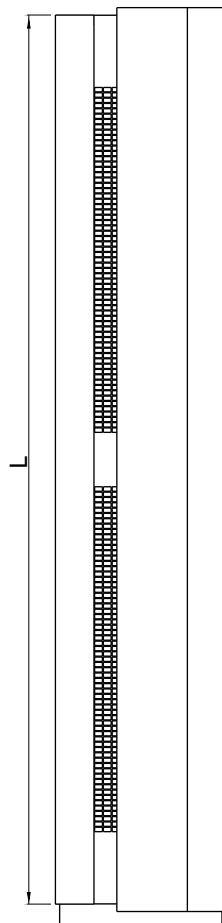
PA3VDW/PA4VDW

PAFEC3500 + VDW



	L [mm]
PA3VDW15	1515
PA3VDW20	2004
PA3VDW25	2515

PAFEC4200 + VDW



	L [mm]
PA4VDW15	1515
PA4VDW20	2004
PA4VDW25	2515



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**